32009R0637

L 191/10 SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE 23.7.2009.

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 637/2009

od 22. srpnja 2009.

o utvrđivanju provedbenih pravila o primjerenosti naziva sorti poljoprivrednih biljnih vrsta i povrtnih vrsta

(Kodificirana verzija)

(Tekst značajan za EGP)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2002/53/EZ od 13. lipnja 2002. o zajedničkom katalogu sorti poljoprivrednih biljnih vrsta ([1]), a posebno njezin članak 9. stavak 6.,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2002/55/EZ od 13. lipnja 2002. o stavljanju na tržište sjemena povrća ([2]), a posebno njezin članak 9. stavak 6.,

budući da:

(1) Uredba Komisije (EZ) br. 930/2000 od 4. svibnja 2000. o utvrđivanju provedbenih pravila o primjerenosti naziva sorti poljoprivrednih biljnih vrsta i povrtnih vrsta ([3]) bila je nekoliko puta bitno izmijenjena ([4]). Radi jasnoće i racionalnosti, navedenu Uredbu trebalo bi kodificirati.

(2) Direktivama 2002/53/EZ i 2002/55/EZ utvrđena su opća pravila u vezi s primjerenošću naziva sorti upućivanjem na članak 63. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2100/94 od 27. srpnja 1994. o oplemenjivačkim pravima na biljnu sortu Zajednice ([5]).

(3) Za potrebe primjene direktiva 2002/53/EZ i 2002/55/EZ primjereno je utvrditi detaljna pravila za primjenu kriterija iz članka 63. Uredbe (EZ) br. 2100/94, posebno u odnosu na zapreke pri davanju naziva sortama kako je navedeno u njezinim stavcima 3. i 4. U prvoj bi fazi takva detaljna pravila trebala biti ograničena na sljedeće zapreke:

— korištenje isključeno pravom prvenstva treće strane,

— poteškoće u pogledu prepoznavanja ili reprodukcije,

— nazivi koji su jednaki nazivu neke druge sorte ili mogu biti s njim zamijenjeni,

— nazivi koji su jednaki drugim nazivima ili mogu biti s njima zamijenjeni,

— nazivi koji dovode u zabludu ili uzrokuju zabune u vezi svojstava sorte ili drugih obilježja.

(4) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za sjeme i reprodukcijski materijal u poljoprivredi, hortikulturi i šumarstvu,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Ovom se Uredbom, za potrebe primjene prvog podstavka članka 9. stavka 6. Direktive 2002/853/EZ i prvog podstavka članka 9. stavka 6. Direktive 2002/55/EZ, utvrđuju detaljna pravila za primjenu određenih kriterija iz članka 63. Uredbe (EZ) br. 2100/94 za prihvatljivost naziva sorti.

Članak 2.

1. Ako se radi o zaštitnom znaku kao prethodnom pravu treće osobe, upotreba naziva sorte na području Zajednice smatra se isključenom dostavom obavijesti nadležnom tijelu za odobravanje naziva sorte o zaštitnom znaku koji je već registriran u jednoj ili više država članica ili na razini Zajednice prije odobrenja naziva sorte, a koji je jednak ili sličan nazivu sorte i registriran za robu koja je jednaka ili slična dotičnoj biljnoj sorti.

2. Ako se radi o oznaci zemljopisnog podrijetla ili oznaci izvornosti poljoprivrednih proizvoda i hrane kao prethodnom pravu treće osobe, naziv sorte se smatra se isključenim na području Zajednice ako bi se tim nazivom sorte kršio članak 13. Uredbe Vijeća (EZ) br. 510/2006 ([6]) u pogledu oznake zemljopisnog podrijetla ili oznake izvornosti koja je u državi članici ili u Zajednici zaštićena na temelju članka 3. stavka 3., drugog podstavka članka 5. stavka 4., članka 5. stavka 6., članka 6. i članka 7. stavka 4. te Uredbe ili prijašnjeg članka 17. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2081/92 ([7]) za robu koja je jednaka ili slična dotičnoj biljnoj sorti.

([1]) SL L 193, 20.7.2002., str. 1.
([2]) SL L 193, 20.7.2002., str. 33.
([3]) SL L 108, 5.5.2000., str. 3.
([4]) Vidjeti Prilog II.
([5]) SL L 227, 1.9.1994., str. 1.
([6]) SL L 93, 31.3.2006., str. 12.
([7]) SL L 208, 24.7.1992., str. 1.

3. Zapreka za prihvatljivost naziva radi prethodnog prava iz stavka 2. može se otkloniti ako se od nositelja prethodnog prava dobije pisana suglasnost za upotrebu naziva za određenu sortu, pod uvjetom da takva suglasnost ne može zavarati javnost u pogledu stvarnog podrijetla proizvoda.

4. U slučaju prethodnog prava podnositelja zahtjeva u pogledu cijelog ili dijela predloženog naziva, primjenjuje se *mutatis mitandis* članak 18. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 2100/94.

Članak 3.

1. Smatra se da naziv sorte uzrokuje njegovim korisnicima poteškoće u pogledu prepoznavanja ili reprodukcije, u sljedećim slučajevima:

(a) ako je u obliku „izmišljenog naziva" i:

i. sastoji se od jednog slova;

ii. sastoji se od, ili sadrži kao poseban element, niza slova koji ne čini riječ izgovorljivu na nekom od službenih jezika Zajednice; međutim, ako je taj niz utvrđena kratica, takva utvrđena kratica se ograničava na najviše dva skupa od do tri znaka, koji se nalaze sa svakom kraju naziva;

iii. sadrži broj, osim ako je on sastavni dio naziva ili ako označava da ta sorta jest ili da će biti jedna u numeriranom nizu sorti koje su međusobno povezane svojom poviješću uzgoja;

iv. sastoji se od više od tri riječi ili elementa, osim ako se radi tijeka riječi može lako prepoznati ili reproducirati;

v. sastoji se od ili sadrži izuzetno dugu riječ ili element;

vi. sadrži znak interpunkcije ili drugi simbol, kombinaciju velikih i malih slova (osim ako je prvo slovo veliko slovo a preostali dio naziva su mala slova), indeks, eksponent ili crtež;

(b) ako ima oblik „šifre" i:

i. sastoji se samo od jedne ili više brojki, osim u slučaju samooplodnih linija ili sličnih specifičnih vrsta sorata;

ii. sastoji se od jednog slova;

iii. sastoji se od više od 10 slova, ili slova i brojki;

iv. sastoji se od više od četiri izmjenjujuće skupine jednog ili više slova i jedne ili više brojki;

v. sadrži znak interpunkcije ili neki drugi simbol, indeks, eksponent ili crtež.

2. Pri podnošenju prijedloga za naziv sorte, podnositelj zahtjeva daje izjavu da želi da predloženi naziv bude u obliku „izmišljenog naziva" ili „šifre".

3. Ako podnositelj prijedloga ne da nikakvu izjavu o obliku predloženog naziva, naziv se smatra „izmišljenim nazivom".

Članak 4.

Pri ocjeni identiteta ili mogućnosti zamjene s nazivom neke druge sorte, primjenjuje se sljedeće:

(a) smatra se da „može se zamijeniti s" obuhvaća, *inter alia*, naziv sorte koji se samo jednim slovom ili naglascima na slovima razlikuje od naziva sorte blisko srodne vrste, koji je službeno prihvaćen za stavljanje na tržište u Zajednici, Europskom gospodarskom prostoru ili u potpisnici Međunarodne konvencije za zaštitu novih biljnih sorata (UPOV), ili koji podliježe zaštiti oplemenjivačkog prava na biljnu sortu na tim područjima. Međutim, razlika u samo jednom slovu u utvrđenoj kratici kao posebnom dijelu naziva sorte ne smatra se zbunjujućom. Također, kada je to različito slovo istaknuto na način koji taj naziv čini jasno različitim od već registriranih naziva sorte, to se ne smatra zbunjujućim. Razlike u dva ili više slova ne smatraju se zbunjujućim, osim u slučaju kada dva slova jednostavno zamjenjuju mjesta. Razlika u jednoj znamenci između brojeva (kada je broj dopušten u izmišljenom nazivu), ne smatra se zbunjujućom.

Ne dovodeći u pitanje članak 6., prvi se podstavak ne primjenjuje na naziv sorte u obliku šifre, ako je referentni naziv sorte također u obliku šifre. Ako se radi o šifri, smatra se da razlika u samo jednom znaku, slovu ili brojci omogućava zadovoljavajuće razlikovanje dviju šifri. Kod uspoređivanja naziva u obliku šifri prazna mjesta se zanemaruju;

(b) „blisko srodne vrste" znači kako je definirano u Prilogu I.;

(c) smatra se da „sorta više ne postoji" znači da se sorta više ne nalazi na tržištu;

(d) „službeni upisnik biljnih sorti" smatra se upućivanjem na zajednički katalog sorti poljoprivrednih biljnih vrsta ili povrtnih vrsta ili na bilo koji upisnik koji sastavlja i vodi Ured za biljne sorte Zajednice ili nadležno službeno tijelo država članica Zajednice ili Europskoga gospodarskog prostora ili potpisnice UPOV-a;

(e) „sorta čiji naziv nema nikakav poseban značaj" označava situaciju kad se smatra da je naziv sorte, koji je jednom bio unesen u službeni upisnik biljnih sorti te je time dobio poseban značaj, izgubio taj poseban značaj nakon isteka desetogodišnjeg razdoblja nakon brisanja iz tog upisnika.

Članak 5.

Nazivima koji se uobičajeno upotrebljavaju za stavljanje robe na tržište ili koji se u skladu s drugim zakonodavstvom ne smiju upotrebljavati, smatraju se posebno:

(a) oznake valute ili izrazi povezani s težinama i mjerama;

(b) izrazi koji se u skladu sa zakonodavstvom ne smiju upotrebljavati za druge svrhe osim onih predviđenih tim zakonodavstvom.

Članak 6.

Smatra se da je naziv sorte zbunjujući ili da uzrokuje zabunu ako:

(a) ostavlja pogrešan dojam da sorta posjeduje posebne osobine ili vrijednost;

(b) ostavlja pogrešan dojam da je ta sorta srodna nekoj drugoj specifičnoj sorti ili da je iz nje izvedena;

(c) upućuje na specifično svojstvo ili vrijednost na način koji ostavlja pogrešan dojam da to svojstvo ili vrijednost posjeduje samo ta sorta, dok zapravo i druge sorte iste vrste mogu posjedovati to isto svojstvo ili vrijednost;

(d) radi svoje sličnosti s poznatim trgovačkim nazivom koji nije registrirani zaštitni znak ili naziv sorte, upućuje na to da je ta sorta neka druga sorta ili ostavlja pogrešan dojam o identitetu podnositelja zahtjeva, osobe odgovorne za održavanje sorte ili uzgajivača;

(e) sastoji se od, ili sadrži:

i. komparative ili superlative;

ii. botaničke ili uobičajene nazive vrste, unutar skupine poljoprivredne biljne vrste ili povrtne vrste kojoj ta sorta pripada;

iii. ime fizičke ili pravne osobe, ili upućivanje na njih, kako bi se ostavio pogrešan dojam o identitetu podnositelja zahtjeva, osobe odgovorne za održavanje sorte ili uzgajivača;

(f) sadrži zemljopisni naziv koji bi vjerojatno zavarao javnost u pogledu svojstava ili vrijednosti sorte.

Članak 7.

Nazivi sorata koji su prihvaćeni u obliku šifre moraju jasno biti označeni kao takvi u odgovarajućem službenom katalogu ili katalozima službeno prihvaćenih biljnih sorata država članica ili u odgovarajućem zajedničkom katalogu, bilješkom koja sadrži sljedeće objašnjenje: „naziv sorte odobren u obliku 'šifre'".

Članak 8.

Uredba (EZ) br. 930/2000 stavlja se izvan snage.

Upućivanja na uredbu stavljenu izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom u Prilogu III.

Članak 9.

1. Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

2. Ova se Uredba ne primjenjuje na nazive sorti koje je podnositelj zahtjeva dostavio nadležnom tijelu na odobravanje prije 25. svibnja 2000.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 22. srpnja 2009.

Za Komisiju

Androulla VASSILIOU

Članica Komisije

PRILOG I.

BLISKO SRODNE VRSTE

Za potrebe definiranja „blisko srodnih vrsta"iz članka 4. stavka (b), primjenjuje se sljedeće:

(a) ako postoji više od jednog razreda unutar roda, primjenjuje se popis razreda iz točke 1.;

(b) ako razredi obuhvaćaju više od jednog roda, primjenjuje se popis razreda iz točke 2.;

(c) u pravilu se za rodove i vrste koji nisu obuhvaćeni popisima razreda u točkama 1. i 2., rod smatra razredom.

1. **Razredi unutar roda**

Razredi	Znanstveni nazivi
Razred 1.1.	*Brassica oleracea*
Razred 1.2.	*Brassica* osim *Brassica oleracea*
Razred 2.1.	*Beta vulgaris* – šećerna repa, stočna repa
Razred 2.2.	*Beta vulgaris* - cikla, uključujući i sortu „Cheltenham", stočna blitva ili karda
Razred 2.3.	*Beta* osim razreda 2.1 i 2.2
Razred 3.1.	*Cucumis sativus*
Razred 3.2.	*Cucumis melo*
Razred 3.3	*Cucumis* osim razreda 3.1 i 3.2
Razred 4.1.	*Solanum tuberosum*
Razred 4.2.	*Solanum tuberosum* osim razreda 4.1

2. **Razredi koji obuhvaćaju više od jednog roda**

Razredi	Znanstveni nazivi
Razred 201	*Secale, Triticale, Triticum*
Razred 203 (*)	*Agrostis, Dactylis, Festuca, Festulolium, Lolium, Phalaris, Phleum* i *Poa*
Razred 204 (*)	*Lotus, Medicago, Ornithopus, Onobrychis, Trifolium*
Razred 205	*Cichorium, Lactuca*

(*) Razredi 203 i 204 nisu utvrđeni samo na temelju blisko srodnih vrsta

PRILOG II.

Uredba stavljena izvan snage s popisom uzastopnih izmjena

Uredba Komisije (EZ) br. 930/2000	(SL L 108, 5.5.2000., str. 3.).
Uredba Komisije (EZ) br. 1831/2004	(SL L 321, 22.10.2004., str. 29.).
Uredba Komisije (EZ) br. 920/2007	(SL L 201, 2.8.2007., str. 3.).

PRILOG III.

Korelacijska tablica

Uredba (EZ) br. 930/2000	Ova Uredba
Članak 1.	*Članak 1.*
Članak 2.	*Članak 2.*
Članak 3.	*Članak 3.*
Članak 4.	*Članak 4.*
Članak 5. točka (a)	Članak 5. točka (a)
Članak 5. točka (c)	Članak 5. točka (b)
Članak 6. točke (a) do (d)	Članak 6. točke (a) do (d)
Članak 6. točka (e) podtočke i. i ii.	Članak 6. točka (e) podtočke i. i ii.
Članak 6. točka (e) podtočka iv.	Članak 6. točka (e) podtočka iii.
Članak 6. točka (f)	Članak 6. točka (f)
Članak 7.	*Članak 7.*
—	*Članak 8.*
Članak 8.	*Članak 9.*
Prilog	Prilog I.
—	Prilozi II. i III.